

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj,**  
**Predmestská 71, PO box 89, 011 79 Žilina**

---

Číslo: P/0351/05/2018

Dňa: 22.02.2019



## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. e), § 4 ods. 1, § 4 ods. 2 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu“), § 20 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

**r o z h o d o l takto:**

účastníkovi konania: **Mischell, s. r. o., Slovenské Pravno 97, Slovenské Pravno**  
prevádzkareň: **Pizzeria Pizza Bar Mischell, Slovenské Pravno 295, Slovenské Pravno**  
dátum kontroly: **04.12.2018**

./.

1. **pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 4 ods. 1 písm. a) – v zmysle ktorého je predávajúci povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti, miere alebo v správnom množstve a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov, keď kontrolou dňa 04.12.2018 bolo zistené, že vo vyššie uvedenej prevádzkarni sa nachádzalo a aktívne používalo meradlo – digitálna váha zn. ZELMER, typ. 34Z050, SERIAL No.:09/12, bez platného úradného overenia, čím účastník konania porušil povinnosť predávajúceho umožniť spotrebiteľom prekontrolovať si správnosť údajov o množstve na meradle s platným úradným overením,**
2. **pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 15 ods. 1 písm. a), b) a c) – v zmysle ktorého na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené obchodné meno a sídlo predávajúceho, meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzková doba určená pre spotrebiteľa, keď kontrolou dňa 04.12.2018 bolo zistené, že na vhodnom a trvale viditeľnom mieste kontrolovanej prevádzkarne nebolo uvedené obchodné meno a sídlo predávajúceho, meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzková doba určená pre spotrebiteľa,**
3. **pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 1 – v zmysle ktorého je predávajúci povinný spotrebiteľa riadne informovať o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov, kde možno reklamáciu uplatniť a o vykonávaní záručných opráv, keď kontrolou dňa 04.12.2018 bolo vo vyššie uvedenej prevádzkarni zistené, že na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi sa nenachádzal reklamačný poriadok, a teda účastník konania spotrebiteľov riadne neinformoval o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť**

**zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“)**

#### **u k l a d á**

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa pokutu vo výške **450,-€**, slovom **štyristopäťdesiat eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty príkazom na úhradu na účet: vedený v Štátnej pokladnici, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068 , VS03510518.

## O d ô v o d n e n i e

Dňa 04.12.2018 v prevádzkarni Pizzeria Pizza Bar Mischell, Slovenské Pravno 295, Slovenské Pravno, **pri šetrení spotrebiteľského podnetu zaevidovaného pod č. P-880/2018**, vykonali inšpektori Slovenskej obchodnej inšpekcie kontrolu, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré zodpovedá predávajúci.

### **Nebolo zabezpečené dodržanie povinností predávajúceho:**

Podľa § 3 ods. 1 zákona o správnom konaní správne orgány postupujú v konaní **v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi**. Sú povinné chrániť záujmy štátu a spoločnosti, práva a záujmy fyzických osôb a právnických osôb a dôsledne vyžadovať plnenie ich povinností.

Podľa § 2 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa **spotrebiteľom** je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, zamestnania alebo povolania.

Podľa § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa **predávajúcim** je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet.

Podľa § 2 písm. f) zákona o ochrane spotrebiteľa **výrobkom** je nová, použitá alebo upravená hnutelná vec, ktorá bola vyrobená, vyťažená alebo inak získaná, bez ohľadu na stupeň jej spracovania, a ktorá je určená na ponuku spotrebiteľovi alebo pri ktorej možno predpokladať, že ju spotrebiteľ použije, ak sa táto vec dodáva za odplatu alebo bezodplatne, výrobkom je aj hnutelná vec, ktorá je súčasťou alebo príslušenstvom inej hnutelne veci alebo nehnuteľnej veci, elektrina, plyn, voda alebo teplo určené pre spotrebiteľa.

Podľa 4 ods. 1 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti, miere alebo v správnom množstve **a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov**.

Účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie vyššie uvedenej povinnosti, keď bolo pri výkone kontroly dňa 04.12.2018 zistené, že v kontrolovanej prevádzkarni sa nachádzalo a aktívne používalo meradlo – digitálna váha zn. ZELMER, typ. 34Z050, SERIAL No.:09/12, **bez platného úradného overenia**, čím účastník konania **porušil povinnosť predávajúceho umožniť spotrebiteľom prekontrolovať si správnosť údajov o množstve** na meradle s platným úradným overením.

Podľa § 15 ods. 1 písm. a) až d) zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne uviesť **obchodné meno a sídlo predávajúceho, meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne, prevádzkovú dobu určenú pre spotrebiteľa** a kategóriu a triedu ubytovacieho zariadenia, ak ide o ubytovacie zariadenie.

Účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie vyššie uvedenej povinnosti, keď bolo pri výkone kontroly dňa 04.12.2018 zistené, že na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne **nebolo uvedené obchodné meno a sídlo predávajúceho, meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzková doba určená pre spotrebiteľa**. Uvedený nedostatok bol počas kontroly odstránený. K odstráneniu nedostatkov správny orgán zaujíma stanovisko nižšie v tomto rozhodnutí, kde reaguje na vyjadrenie konateľky účastníka konania (uvedené vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu zo dňa 04.12.2018).

Podľa § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný spotrebiteľa **riadne informovať o podmienkach a spôsobe reklamácie** vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv. **Reklamačný poriadok** musí byť na **viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi**.

Účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie vyššie uvedenej povinnosti, keď bolo pri výkone kontroly dňa 04.12.2018 zistené, že v kontrolovanej prevádzkarni sa na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi **nenachádzal reklamačný poriadok**, a teda účastník konania spotrebiteľov **riadne neinformoval o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť**.

Za zistené nedostatky, a tým aj preukázané porušenie zákona citovaného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá predávajúci v zmysle ustanovenia § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa – **Mischell, s. r. o.**

Na základe uvedených skutočností bolo účastníkovi konania prostredníctvom webového portálu [www.slovensko.sk](http://www.slovensko.sk) do jeho elektronickej schránky zaslané oznámenie o začatí správneho konania č. P/0351/05/2018 zo dňa 11.01.2019, ktoré bolo účastníkovi konania doručené dňa 27.01.2019. Predmetné oznámenie o začatí správneho konania sa podľa údajov z doručky považuje za doručené dňom 27.01.2019.

Podľa ustanovenia § 32 ods. 1 zákona č. 305/2013 Z.z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o eGovernmente) sa uložením elektronickej úradnej správy rozumie okamih, odkedy je elektronickej úradnej správy objektívne dostupná prijímateľovi v elektronickej schránke adresáta. Podľa ods. 5 písm. b) cit. paragrafu ak nie je adresátom orgán verejnej moci a doručuje sa do vlastných rúk, elektronickej úradnej správy, vrátane všetkých elektronickej dokumentov sa považuje za doručenie dňom, hodinou, minútou a sekundou uvedenými na elektronickej doručke alebo márnym uplynutím úložnej lehoty podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel.

Účastník konania alebo jeho zástupca na základe plnej moci, ako predávajúceho, ktorý predáva výrobky alebo poskytuje služby v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, mal možnosť podľa ustanovenia § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní vyjadriť sa k dôvodom konania, príp. navrhnúť doplnenie dokazovania, čo však v lehote 8 dní odo dňa doručenia oznámenia o začatí správneho konania a **ani neskôr nevyužil**. Toto rozhodnutie je vydané na základe spoľahlivo a objektívne zisteného skutkového stavu.

Vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu zo dňa 04.12.2018 konateľka účastníka konania uviedla, že osobne prevzala inšpekčný záznam, označenie prevádzkarne chýbalo z dôvodu zmeny zodpovedného vedúceho a zmeny otváracích hodín. Označenie prevádzkarne ihneď doplnili a reklamačný poriadok doplnia ešte dnes.

K vyššie uvedenému správny orgán uvádza, že skutočnosti ohľadom chýbajúceho označenia prevádzkarne nezbavujú účastníka konania zodpovednosti za zistený nedostatok, nakoľko zákon o ochrane spotrebiteľa je konštruovaný **na absolútnej objektívnej zodpovednosti**, t. j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) a účastník konania ako predávajúci je povinný označiť prevádzkareň zákonom predpísanými údajmi, pričom zákon o ochrane spotrebiteľa (s výnimkou údajov o kategórii a triede ubytovacieho zariadenia) z uvedenej povinnosti nepozná výnimky.

Správny orgán zároveň uvádza, že odstránenie zistených nedostatkov je povinnosťou účastníka konania, ktorá mu vyplýva z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu, v zmysle ktorého je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžite nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. **Odstránenie zistených nedostatkov** je teda povinnosťou kontrolovaného subjektu a **nemá žiadny vplyv na zodpovednosť účastníka konania** za zistené porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa, nakoľko rozhodujúci je z hľadiska porušenia zákonom stanovenej povinnosti stav zistený v čase kontroly.

Ďalej správny orgán poukazuje, že pre uloženie sankcie za porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa je relevantná právna úprava, vyplývajúca z § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktorá dozornému orgánu nedáva možnosť uloženia sankcie, **ale stanovuje povinnosť uložiť pokutu**, a to bez ohľadu na nápravu zisteného protiprávneho stavu zo strany účastníka konania.

Slovenská obchodná inšpekcia, ako orgán štátnej správy, sa pri svojej činnosti **striktne riadi platnou právnou úpravou**, ktorá vymedzuje hranice jej právomoci a kompetencie.

Správny orgán sa **podrobne a dôkladne** zaoberal **skutkovými zisteniami** uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 04.12.2018, **vyjadrením konateľky účastníka konania** zo dňa 04.12.2018 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorá v plnej miere zodpovedá **rozsahu a významu zistených nedostatkov a okolnostiam prípadu**.

Ako predávajúci podľa § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa je **Mischell, s. r. o.** v zmysle ustanovení § 4 ods. 1 písm. a), § 15 ods. 1 písm. a) až c) a § 18 ods. 1 vyššie citovanej právnej úpravy, **povinná** predávať výrobky v správnej hmotnosti, miere alebo v správnom množstve **a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov** (používať len platne úradne overené meradlá), **uviesť** na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne **obchodné meno a sídlo predávajúceho, meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzkovú dobu**

**určenú pre spotrebiteľa a riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť a o vykonávaní záručných opráv**, pričom reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupným spotrebiteľovi.

Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný, alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

Tým bol porušený § 4 ods. 1 písm. a), § 15 ods. 1 písm. a) až c) a § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán **zhodnotil jednotlivé dôkazné prostriedky** podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy vo vzájomnej súvislosti a dospel k záveru, že porušenie povinností predávajúceho bolo objektívne preukázané.

Správny orgán je viazaný **zásadou zákonnosti**, v intenciách ktorej je povinný v konaní a pri rozhodovaní zachovať procesné predpisy ako aj predpisy hmotnoprávne. Správny orgán je ďalej povinný dodržiavať **zásadu materiálnej** (objektívnej) pravdy spoločne so zásadou zákonnosti a **zásadou voľného hodnotenia dôkazov** v zmysle ustanovenia § 34 ods. 5 zákona o správnom konaní. Táto zásada vyslovuje požiadavku, podľa ktorej správny orgán je povinný zistiť skutočný stav veci, ktorý následne subsumuje pod príslušnú právnu normu zákona o ochrane spotrebiteľa.

Pri určení výšky pokuty správny orgán **v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa** prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností spočívajúce v porušení práv spotrebiteľa chránených dotknutými zákonnými ustanoveniami.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že odobratím možnosti prekontrolovať si správnosť účtovanej miery alebo množstva, v tomto prípade hmotnosti, na úradne overenom meradle, **sú porušované práva spotrebiteľa tým, že tento si nemôže byť istý, že skutočne zaplatil za správne množstvo alebo mieru, resp. že dostal množstvo alebo mieru ním požadovanú**. Nakoľko meradlá v dôsledku ich používania alebo opotrebenia môžu vykazovať výrazné odchýlky od ich správnej činnosti, je potrebné v pravidelných, právnych predpisom ustanovených intervaloch zabezpečovať ich úradné overenie. Pokiaľ predávajúci používa neoverené meradlo, zvyšuje sa pravdepodobnosť, že spotrebiteľovi nebude účtované správne množstvo či miera výrobku, pričom tento má v dôsledku dôkaznej núdze len minimálne možnosti na svoju obranu, nakoľko rozdiel spravidla zistí až po opustení prevádzky, ak tento vôbec zistí.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty ďalej prihliadol aj na skutočnosť, že označenie prevádzkarne predpísanými, zákonom požadovanými údajmi je pre spotrebiteľa dôležité, nakoľko spotrebiteľ v právnom vzťahu vyplývajúcom z kúpnej zmluvy má zákonom o ochrane spotrebiteľa či Občianskym zákonníkom priznané niektoré práva, ktoré v prípade potreby v budúcnosti má právo uplatniť. Avšak aby tieto práva mohol účinne uplatniť, spotrebiteľ potrebuje vedieť, u koho si ich presne môže uplatniť, na koho sa obrátiť a v ktorú pracovnú hodinu. **V dôsledku neoznačenia prevádzkarne predpísanými, zákonom**

**požadovanými údajmi je spotrebiteľovi sťažené domáhať sa svojich práv**, nakoľko tento musí práce zisťovať, ktorý podnikateľ alebo ktorá spoločnosť prevádzkuje tú - ktorú prevádzkareň, kto za jej činnosť zodpovedá, pričom takýto postup neplní cieľ a zmysel zákona o ochrane spotrebiteľa.

Zároveň správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na skutočnosť, že na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi sa nenachádzal reklamačný poriadok a predávajúci si tým nesplnil povinnosť riadne – v súlade s právnymi predpismi informovať spotrebiteľa o všetkých podmienkach uplatnenia práv zo zodpovednosti za vady na výrobku, čím **predávajúci mohol sťažiť pozíciu spotrebiteľa pri jeho možnom uplatňovaní si práv zo zodpovednosti za vady na zakúpenom výrobku**. Predávajúcemu je uložená povinnosť informovať spotrebiteľa o všetkých podmienkach uplatnenia práv zo zodpovednosti za vady na výrobku určenou formou a to prostredníctvom písomného reklamačného poriadku, ktorý sa má nachádzať v prevádzkarni na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi. Predávajúci si preto nesplní túto povinnosť, ak reklamačný poriadok nemá vypracovaný vôbec alebo ak v reklamačnom poriadku určí podmienky uplatnenia práv zo zodpovednosti za vady v rozpore s právnymi predpismi, prípadne ak reklamačný poriadok, aj keď má vypracovaný, ale tento sa nachádza na mieste, ktoré nie je pre spotrebiteľa viditeľné alebo dostupné.

Z hľadiska miery zavinenia správny orgán prihliadol i na tú skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci, ktorý predáva výrobky konečnému spotrebiteľovi, nesie **objektívnu zodpovednosť** za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok ponuky a predaja výrobkov **bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie**.

Správny orgán prihliadol tiež na skutočnosť, že **účel sledovaný zákonom o ochrane spotrebiteľa**, vyjadrený v § 3 ods. 1, podľa ktorého má každý spotrebiteľ okrem iného právo na informácie a na ochranu ekonomických záujmov **vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol**.

Orgán dozoru prihliadol pri ukladaní výšky pokuty aj na skutočnosť, že **účastník konania ako predávajúci je povinný dodržiavať** podmienky podnikania uvedené v príslušných právnych predpisoch, vrátane **zákona o ochrane spotrebiteľa, od začiatku vykonávania svojej podnikateľskej činnosti**.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán, preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol v tomto prípade **spoľahlivo preskúmaný**.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa ukladá za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu **do výšky 66 400,00 €**.

Správny orgán uložil na základe zisteného skutkového stavu, vychádzajúc zo základných zásad správneho konania pokutu uvedenú vo výrokovej časti rozhodnutia, správny orgán má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú a preventívnu funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, **pokutou primeranou** a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému **protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona**.

Pri výške uloženej sankcie správny orgán vychádzal z **vlastných zistení a uváženia správneho orgánu aplikujúceho zákon**.

#### POUČENIE :

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Ústrednému inšpektorátu SOI v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.



**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj,**  
**Predmestská 71, PO box 89, 011 79 Žilina**

---

Číslo: P/0363/05/2018

Dňa: 22.02.2019



## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. e), § 4 ods. 1, § 4 ods. 2 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu“), § 20 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

**r o z h o d o l t a k t o:**

účastníkovi konania: **IN-FASHION SK s.r.o., Daniela Dlabača 773/29, 010 01 Žilina**  
prevádzkareň: **Diana Móda, ul. 29. augusta 13, Martin**  
dátum kontroly: **12.12.2018**

./.

4. **pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 4 ods. 1 písm. e)** – v zmysle ktorého je predávajúci povinný zabezpečovať hygienické podmienky pri predaji výrobkov a poskytovaní služieb, keď kontrolou dňa 12.12.2018 bolo vo vyššie uvedenej prevádzkarni zistené, že na kontrolovanú prevádzkareň **nebolo vydané rozhodnutie Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Martine**, v ktorom by tento vyjadril súhlas s uvedením priestorov prevádzkarne účastníka konania do prevádzky;
5. **pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 10a ods. 1 písm. k)** – v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom, keď kontrolou dňa 12.12.2018 bolo vo vyššie uvedenej prevádzkarni zistené, že v prevádzkarni **nebol spotrebiteľ žiadnou formou (ani písomne a ani ústne v rámci kontrolného nákupu) informovaný o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom** (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov);
6. **pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13** - v zmysle ktorého je predávajúci povinný, ak poskytuje informácie uvedené v § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa písomne, poskytovať ich **v kodifikovanej podobe štátneho jazyka**, keď kontrolou dňa 12.12.2018 bolo vo vyššie uvedenej prevádzkarni zistené, že v priamej ponuke spotrebiteľom sa nachádzali 4 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 199,50 €, **ktoré mali informáciu o spôsobe údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia výrobku (bezpečnostné upozornenie)** v textovej forme v znení: „KEEP AWAY FROM FIRE“ uvedenú pre spotrebiteľa len **v cudzom jazyku**;
7. **pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 15 ods. 1 písm. a)** – v zmysle ktorého na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené sídlo predávajúceho, keď kontrolou dňa 12.12.2018 bolo vo vyššie uvedenej prevádzkarni zistené, že **na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne nebolo uvedené správne sídlo predávajúceho**, nakoľko bolo uvedené Tajovského 1, Martin, keď správne malo byť (podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Žilina oddiel: Sro, vložka č.: 70127/L) uvedené Daniela Dlabača 773/29, 010 01 Žilina

**zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“)**

## u k l a d á

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa pokutu vo výške **550,-€**, slovom **päťstopäťdesiat eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty príkazom na úhradu na účet: vedený v Štátnej pokladnici, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-03630518.

## O d ô v o d n e n i e

Dňa 12.12.2018 v prevádzkarni Diana Móda, ul. 29. augusta 13, Martin vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj kontrolu, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré zodpovedá predávajúci.

Podľa § 3 ods. 1 zákona o správnom konaní správne orgány postupujú v konaní **v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi**. Sú povinné chrániť záujmy štátu a spoločnosti, práva a záujmy fyzických osôb a právnických osôb a dôsledne vyžadovať plnenie ich povinností.

Podľa § 2 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa **spotrebiteľom** je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, zamestnania alebo povolania.

Podľa § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa **predávajúcim** je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet.

Podľa § 2 písm. f) zákona o ochrane spotrebiteľa **výrobkom** je nová, použitá alebo upravená hnutelná vec, ktorá bola vyrobená, vyťažená alebo inak získaná, bez ohľadu na stupeň jej spracovania, a ktorá je určená na ponuku spotrebiteľovi alebo pri ktorej možno predpokladať, že ju spotrebiteľ použije, ak sa táto vec dodáva za odplatu alebo bezodplatne, výrobkom je aj hnutelná vec, ktorá je súčasťou alebo príslušenstvom inej hnutelne veci alebo nehnuteľnej veci, elektrina, plyn, voda alebo teplo určené pre spotrebiteľa.

Podľa § 4 ods. 1 písm. e) zákona o ochrane spotrebiteľa **je predávajúci povinný zabezpečovať hygienické podmienky pri predaji výrobkov a poskytovaní služieb**. V zmysle ustanovenia § 13 ods. 4 písm. a) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravotníctva a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, príslušný orgán verejného zdravotníctva – miestne príslušný regionálny úrad verejného zdravotníctva podľa § 3 ods. 1 písm. c), § 6 ods. 1 v spojení s Prílohou č. 1 a § 6 ods. 3 písm. f) tejto osobitnej právnej úpravy, rozhoduje o návrhoch na uvedenie priestorov do prevádzky, vrátane návrhov na zmenu v ich prevádzkovaní a ak si to vyžaduje objektivizácia faktorov životného prostredia alebo pracovného prostredia, o návrhoch na uvedenie priestorov do skúšobnej prevádzky.

./.

Účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie vyššie uvedenej povinnosti, keď bolo kontrolou dňa 12.12.2018 zistené, že na kontrolovanú prevádzkareň nebolo vydané rozhodnutie Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Martine, a teda **účastník konania nezabezpečil hygienické podmienky predaja výrobkov a poskytovania služieb**, čo vyplýva pre účastníka konania od doby ešte **pred otvorením prevádzkarne**.

Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi **jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov** v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

Účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie vyššie uvedenej povinnosti, keď bolo kontrolou dňa 12.12.2018 zistené, že v kontrolovanej prevádzkarni **nebol spotrebiteľ žiadnou formou (ani písomne a ani ústne v rámci kontrolného nákupu) informovaný o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným právnym predpisom** (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

Podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa **predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia**.

Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, **musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka**.

Účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie vyššie uvedenej povinnosti, keď bolo kontrolou dňa 12.12.2018 zistené, že v priamej ponuke spotrebiteľom sa nachádzali 4 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 199,50 €, **ktoré mali informáciu o spôsobe údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia výrobku (bezpečnostné upozornenie)** v textovej forme v znení: „KEEP AWAY FROM FIRE“ uvedenú pre spotrebiteľa **len v cudzom jazyku**.

Podľa § 15 ods. 1 písm. a) až d) zákona o ochrane spotrebiteľa **na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené**

- a) obchodné meno a **sídlo predávajúceho** alebo miesto podnikania fyzickej osoby,
- b) meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne,
- c) prevádzková doba určená pre spotrebiteľa,
- d) kategória a trieda ubytovacieho zariadenia, ak ide o ubytovacie zariadenie.

Účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie vyššie uvedenej povinnosti, keď bolo kontrolou dňa 12.12.2018 zistené, že **na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne nebolo uvedené správne sídlo predávajúceho**, nakoľko bolo uvedené

Tajovského 1, Martin, keď správne malo byť (podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Žilina oddiel: Sro, vložka č.: 70127/L) uvedené Daniela Dlabača 773/29, 010 01 Žilina

Za zistené nedostatky, a tým aj preukázané porušenie zákona citovaného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá predávajúci v zmysle ustanovenia § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa - **IN-FASHION SK s.r.o.**

Na základe uvedených skutočností bolo účastníkovi konania prostredníctvom webového portálu [www.slovensko.sk](http://www.slovensko.sk) do jeho elektronickej schránky zaslané oznámenie o začatí správneho konania č. P/0363/05/2018 zo dňa 16.01.2019, ktoré bolo účastníkovi konania podľa údajov z doručky doručené dňa 01.02.2019.

Podľa ustanovenia § 32 ods. 1 zákona č. 305/2013 Z.z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o eGovernmente) sa uložením elektronickej úradnej správy rozumie okamih, odkedy je elektronická úradná správa objektívne dostupná prijímateľovi v elektronickej schránke adresáta. Podľa ods. 5 písm. b) cit. paragrafu ak nie je adresátom orgán verejnej moci a doručuje sa do vlastných rúk, elektronická úradná správa, vrátane všetkých elektronických dokumentov sa považuje za doručení dňom, hodinou, minútou a sekundou uvedenými na elektronickej doručke alebo márnym uplynutím úložnej lehoty podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, **a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel.**

Štatutárny orgán účastníka konania alebo jeho zástupca na základe plnej moci, ako predávajúceho, ktorý predáva výrobky alebo poskytuje služby v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, mal možnosť podľa ustanovenia § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní vyjadriť sa k dôvodom konania, príp. navrhnúť doplnenie dokazovania, čo však v lehote 8 dní odo dňa doručenia oznámenia o začatí správneho konania **a ani neskôr nevyužil.** Toto rozhodnutie je vydané na základe spoľahlivo a objektívne zisteného skutkového stavu.

Vo vysvetlivke zo dňa 12.12.2018 osoba prítomná pri kontrole – štatutárny orgán účastníka konania - konateľ uviedol, že inšpekčný záznam osobne prevzal a nedostatky odstránila.

K tomu správny orgán uvádza, že následné odstránenie zistených nedostatkov je povinnosťou účastníka konania, ktorá mu vyplýva z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu, v zmysle ktorého je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžite nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. **Odstránenie zistených nedostatkov** je teda povinnosťou kontrolovaného subjektu a **nemá žiadny vplyv na zodpovednosť účastníka konania** za zistené porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa, nakoľko rozhodujúci je z hľadiska porušenia zákonom stanovenej povinnosti stav zistený v čase kontroly. Zároveň správny orgán poukazuje, že pre uloženie sankcie za porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa je relevantná právna úprava, vyplývajúca z § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktorá dozornému orgánu nedáva možnosť uloženia sankcie, **ale stanovuje povinnosť uložiť pokutu**, a to bez ohľadu na nápravu zisteného protiprávneho stavu zo strany účastníka konania.

Správny orgán sa **podrobne a dôkladne** zaoberal **skutkovými zisteniami** uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 12.12.2018, **vyjadrením** účastníka konania zo dňa 12.12.2018 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorá v plnej miere zodpovedá **rozsahu a významu zistených nedostatkov** a okolnostiam prípadu.

Ako predávajúci podľa § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa je **IN-FASHION SK s.r.o.** podľa § 4 ods. 1 písm. e), § 10a ods. 1 písm. k), § 13 a § 15 ods. 1 písm. a) vyššie citovanej právnej úpravy **povinná zabezpečovať hygienické podmienky pri predaji výrobkov a poskytovaní služieb**, spotrebiteľovi **jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov** v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), **poskytnúť písomnú informáciu** o spôsobe údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia výrobku (bezpečnostné upozornenie) **v kodifikovanej podobe štátneho jazyka** a na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne uviest' (správne) **sídlo predávajúceho**.

Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný, alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

Tým bol porušený § 4 ods. 1 písm. e), § 10a ods. 1 písm. k), § 13 a § 15 ods. 1 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán **zhodnotil jednotlivé dôkazné prostriedky** podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy vo vzájomnej súvislosti a dospel k záveru, že porušenie povinností predávajúceho bolo objektívne preukázané.

Správny orgán je viazaný **zásadou zákonnosti**, v intenciách ktorej je povinný v konaní a pri rozhodovaní zachovať procesné predpisy ako aj predpisy hmotnoprávne. Správny orgán je ďalej povinný dodržiavať **zásadu materiálnej (objektívnej) pravdy** spoločne so zásadou zákonnosti a **zásadou voľného hodnotenia dôkazov** v zmysle ustanovenia § 34 ods. 5 zákona o správnom konaní. Táto zásada vyslovuje požiadavku, podľa ktorej správny orgán je povinný zistiť skutočný stav veci, ktorý následne subsumuje pod príslušnú právnu normu zákona o ochrane spotrebiteľa.

Na základe **§ 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa** správny orgán pri určení pokuty prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností.

Pri určovaní výšky pokuty vzal správny orgán do úvahy skutočnosť, že sa v danej súvislosti nejedná o zanedbateľné porušenie zákona, keď si predávajúci nespĺnil jednu zo základných predpokladov predaja výrobkov, a to zabezpečiť hygienické podmienky predaja výrobkov a poskytovania služieb, čo vyplýva pre účastníka konania od doby ešte **pred otvorením prevádzkarne**. Správny orgán zároveň zdôrazňuje, že neexistenciu predmetného rozhodnutia Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Martine nemožno kvalifikovať ako formálny nedostatok, nakoľko nepreukázaním rozhodnutia príslušného orgánu verejného zdravotníctva, vystaveného na meno účastníka konania prevádzkujúceho

priestory predajne v čase kontroly, ktoré ho oprávňuje prevádzkovať uvedené predajné priestory, **môže opodstatnene vzniknúť obava o negatívnom vplyve prevádzkovaných priestorov účastníka konania na verejné zdravie.**

Ďalej správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na to, **že spotrebiteľ nebol žiadnym spôsobom informovaný o jeho možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov** v prípadoch ustanovených zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Cieľom inštitútu alternatívneho riešenia sporov je vytvorenie možnosti pre spotrebiteľov riešiť svoj spor s predávajúcim rýchlo, efektívne, menej formálne a predovšetkým bezplatne alebo s minimálnymi nákladmi oproti iným existujúcim formám riešenia sporov, ktorými sú napr. mediácia, rozhodcovské alebo súdne konanie. Týmto spôsobom sa má dopomôcť najmä k flexibilitě v komunikácii počas riešenia spotrebiteľského sporu a k úspore času, prostriedkov a nákladov súvisiacich s uplatnením práv spotrebiteľa. Cieľom celého postupu alternatívneho riešenia sporu pred subjektom je dosiahnutie zmierlivého riešenia, resp. dohody medzi spotrebiteľom a predávajúcim o vyriešení sporu, ktorá sa po súhlase oboch strán s jej znením stáva záväzným právnym podkladom. V súvislosti so vznikom inštitútu alternatívneho riešenia sporov bolo zavedené nové právo pre spotrebiteľov, v zmysle ktorého má každý spotrebiteľ právo obrátiť sa s cieľom ochrany svojich spotrebiteľských práv na subjekt alternatívneho riešenia spotrebiteľských sporov a žiadať tak alternatívne riešenie jeho sporu s predávajúcim. Ide o prostriedok napomáhajúci vymoženiu a ochrane práv spotrebiteľov. V súvislosti so vznikom inštitútu alternatívneho riešenia sporov a so zavedením nového práva pre spotrebiteľov bola zavedená tiež nová informačná povinnosť pre predávajúcich a jedine pri jej dôkladnom plnení má tento ešte stále pomerne nový inštitút šancu dostať sa do povedomia tak spotrebiteľov, ako aj predávajúcich a stať sa tak účinným nástrojom na riešenie spotrebiteľských problémov.

Zároveň pri určovaní výšky pokuty vzal správny orgán do úvahy skutočnosť, že predávajúci neposkytol spotrebiteľovi pravdivú informáciu o jeho sídle v rámci označenia prevádzkarne, čím došlo k porušeniu práv spotrebiteľov na úplné, riadne a pravdivé **informácie o identifikačných údajoch predávajúceho.**

Ďalej správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na to, že uvedenie písomných informácií o bezpečnostných upozorneniach v štátnom jazyku je pre spotrebiteľa **dôležité a má význam z hľadiska ochrany ekonomických záujmov spotrebiteľa, jeho zdravia, či bezpečnosti.** Pri neposkytnutí alebo nezrozumiteľnosti bezpečnostných upozornení by mohlo dôjsť najmä k ohrozeniu bezpečnosti, zdravia, či majetku spotrebiteľa pri nesprávnom používaní, údržbe alebo manipulácii so zakúpeným výrobkom v dôsledku absencie uvedených písomných informácií v štátnom jazyku.

Z hľadiska miery zavinenia správny orgán prihliadol i na tú skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci, ktorý predáva výrobky a poskytuje služby konečnému spotrebiteľovi, nesie **objektívnu zodpovednosť** za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok predaja výrobkov a poskytovania služieb **bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.**

Správny orgán prihliadol tiež na skutočnosť, že **účel sledovaný zákonom o ochrane spotrebiteľa** vyjadrený v § 3 ods. 1, podľa ktorého má každý spotrebiteľ okrem iného právo na informácie, na ochranu ekonomických záujmov a na ochranu jeho zdravia a bezpečnosti, **nebol** v zákonom požadovanej miere a úrovni **dosiahnutý**.

Orgán dozoru prihliadol aj na skutočnosť, že **účastník konania ako predávajúci je povinný dodržiavať** podmienky podnikania uvedené v príslušných právnych predpisoch, vrátane **zákona o ochrane spotrebiteľa, od začiatku vykonávania svojej podnikateľskej činnosti**.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán, preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol v tomto prípade **spoľahlivo preskúmaný**.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa ukladá za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu **do výšky 66 400,00 €**.

Keďže správny orgán napriek uvedenému uložil pokutu **v spodnej hranici zákonnej sadzby**, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej preventívnu a represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Pri výške uloženej sankcie správny orgán vychádzal **z vlastných zistení a uváženia správneho orgánu aplikujúceho zákon**.

#### POUČENIE :

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Ústrednému inšpektorátu SOI v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.



**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj,**  
**Predmestská 71, PO box 89, 011 79 Žilina**

---

Číslo: P/0003/05/2019

Dňa: 11.03.2019



## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. e), § 4 ods. 1, § 4 ods. 2 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu“), § 20 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

### r o z h o d o l t a k t o:

účastníkovi konania: **RAVAPHARM MT s.r.o., Antolská 31, Banská Štiavnica**  
prevádzkareň: **Najlepšia lekáreň Martin, OC Campo di Martin, Jilemnického 10809, Martin**  
dátum kontroly: **09.01.2019**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa ustanovenia § 14a ods.1** – v zmysle ktorého je predávajúci povinný označiť výrobok jednotkovou cenou, keď kontrolou dňa 09.01.2019 bolo vo vyššie uvedenej prevádzkarni zistené, že v priamej ponuke spotrebiteľom sa nachádzalo 13 druhov výrobkov (3 kusy Ústna voda Elmex 400 ml á 5,28 €, 3 kusy Ústna voda Lacalut Aktiv 300 ml á 4,65 €, 2 kusy Ústna voda Listerine Zero 500 ml á 6,69 €, 5 kusov Ústna voda Listerine Total Care 500 ml á 3,90 €, 2 kusy Ústna

./.

voda Herbadent 400 ml á 5,99 €, 5 kusov Zubná pasta Lacalut basic 75 ml á 2,75 €, 3 kusy Zubná pasta Lacalut Fluor 75 ml á 2,95 €, 2 kusy Fyziologický odličovač očí La Roche-Posay 125 ml á 15,11 €, 2 kusy Fyziologické odličovacie mlieko La Roche-Posay 200 ml á 17,66 €, 2 kusy Šampón La Roche-Posay Kerium Doux Extreme 400 ml á 13,75 €, 2 kusy Šampón proti lupinám DUCRAY SQUANORM 200 ml á 13,25€, 2 kusy Ananásová šťava RABENHORST 750 ml á 4,46 €, 2 kusy čučoriedková šťava RABENHORST 750 ml á 9,94 €), ktoré neboli označené jednotkovou cenou

**zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“)**

### u k l a d á

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa pokutu vo výške **300,-€**, **slovom tristo eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty príkazom na úhradu na účet: vedený v Štátnej pokladnici, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-00030519.

### O d ô v o d n e n i e

Dňa 09.01.2019 v prevádzkarni Najlepšia lekárne Martin, OC Campo di Martin, Jilemnického 10809, Martin, pri šetrení spotrebiteľského podnetu evidovaného pod číslom P – 943/2018, vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj kontrolu, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré zodpovedá predávajúci.

Podľa § 3 ods. 1 zákona o správnom konaní správne orgány postupujú v konaní **v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi**. Sú povinné chrániť záujmy štátu a spoločnosti, práva a záujmy fyzických osôb a právnických osôb a dôsledne vyžadovať plnenie ich povinností.

Podľa § 2 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa **spotrebiteľom** je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, zamestnania alebo povolania.

Podľa § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa **predávajúcim** je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet.

Podľa § 2 písm. f) zákona o ochrane spotrebiteľa **výrobkom** je nová, použitá alebo upravená hnutelná vec, ktorá bola vyrobená, vyťažená alebo inak získaná, bez ohľadu

na stupeň jej spracovania, a ktorá je určená na ponuku spotrebiteľovi alebo pri ktorej možno predpokladať, že ju spotrebiteľ použije, ak sa táto vec dodáva za odplatu alebo bezodplatne, výrobkom je aj hnutelná vec, ktorá je súčasťou alebo príslušenstvom inej hnutelne veci alebo nehnuteľnej veci, elektrina, plyn, voda alebo teplo určené pre spotrebiteľa.

Podľa § 14a ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou a jednotkovou cenou.

Pri výkone kontroly bolo zistené, že účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie vyššie uvedenej povinnosti, keď v priamej ponuke spotrebiteľom sa **nachádzalo 13 druhov výrobkov, ktoré neboli označené jednotkovou cenou.**

Jednalo sa o tieto druhy výrobkov:

- 1) 3 kusy Ústna voda Elmex 400 ml á 5,28 €,
- 2) 3 kusy Ústna voda Lacalut Aktiv 300 ml á 4,65 €,
- 3) 2 kusy Ústna voda Listerine Zero 500 ml á 6,69 €,
- 4) 5 kusov Ústna voda Listerine Total Care 500 ml á 3,90 €,
- 5) 2 kusy Ústna voda Herbadent 400 ml á 5,99 €,
- 6) 5 kusov Zubná pasta Lacalut basic 75 ml á 2,75 €,
- 7) 3 kusy Zubná pasta Lacalut Fluor 75 ml á 2,95 €,
- 8) 2 kusy Fyziologický odličovač očí La Roche-Posay 125 ml á 15,11 €,
- 9) 2 kusy Fyziologické odličovacie mlieko La Roche-Posay 200 ml á 17,66 €,
- 10) 2 kusy Šampón La Roche-Posay Kerium Doux Extreme 400 ml á 13,75 €,
- 11) 2 kusy Šampón proti lupinám DUCRAY SQUANORM 200 ml á 13,25€,
- 12) 2 kusy Ananásová šťava RABENHORST 750 ml á 4,46 €,
- 13) 2 kusy čučoriedková šťava RABENHORST 750 ml á 9,94 €.

Podľa § 2 písm. zb) zákona o ochrane spotrebiteľa jednotkovou cenou je konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a ostatných daní **za kilogram, liter, meter, meter štvorcový, meter kubický alebo inú jednotku množstva, ktorá sa často a bežne používa pri predaji výrobkov.**

Podľa § 14a ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa označenie podľa odseku 1 sa neuplatní na:

- a) výrobok poskytovaný ako súčasť služby
- b) predaj na dražbe a predaj umeleckých diel a starožitností.

• Podľa § 14a ods. 3 zákona o ochrane spotrebiteľa označenie jednotkovou cenou sa nevzťahuje na:

- a) výrobok s menovitou hmotnosťou alebo menovitým objemom najviac 50g alebo 50 ml
- b) rôzne druhy výrobkov, ak sa predávajú v jednom balení za jednu cenu
- c) výrobok, ktorý nemožno rozdeliť na časti bez zmeny kvality alebo vlastností a na ktorý sa povinnosť označovať jeho dĺžku, hmotnosť, objem alebo plochu nevzťahuje, alebo ktorý sa obvykle neoznačuje údajom o dĺžke, hmotnosti, objeme, ploche

• ./.

- - d) predaj koncentrovaných a dietetických potravín, z ktorých sa pridaním tekutiny pripravujú hotové jedlá alebo čiastočne hotové jedlá.

Ustanovenie § 14a ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa má všeobecnú platnosť a v odsekoch 2 a 3 sú uvedené taxatívne výnimky z tejto všeobecnej povinnosti. Ani jedna z požiadaviek § 14a odseku 2 splnená nebola, splnené neboli ani požiadavky § 14a odseku 3, a teda účastník konania bol povinný označiť výrobky aj jednotkovou cenou.

Za zistené nedostatky, a tým aj preukázané porušenie zákona citovaného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá predávajúci v zmysle ustanovenia § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa – **RAVAPHARM MT s.r.o.**

Na základe uvedených skutočností bolo účastníkovi konania listom zo dňa 04.02.2019 do jeho elektronickej schránky dňa 12.02.2019 doručené oznámenie o začatí správneho konania o uložení pokuty.

Vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu zo dňa 09.01.2019 osoba prítomná pri kontrole uviedla, že zistené nedostatky v čo najkratšom čase odstrániť a že inšpekčný záznam prevzala.

Dňa 10.01.2019 bolo prostredníctvom e-mailu a dňa 11.01.2019 prostredníctvom pošty správneho orgánu doručené podanie zo dňa 10.11.2018 označené ako *Vec: Správa o vykonaní náprav a opatrení uložených SOI v RAVAPHARM s.r.o. MT, dňa 9.1.2019*, v ktorom účastník konania k nedostatkom, ktoré sú predmetom tohto rozhodnutia uviedol, že všetky zistené nedostatky sa podarilo odstrániť ešte v deň kontroly v priebehu niekoľkých hodín. Všade boli doplnené jednotkové ceny vrátane predmetných výrobkov spomenutých v inšpekčnom zázname. Ďalej účastník konania uviedol prijaté opatrenia: zavedenie dvojitej kontroly (double check) pri vykladaní tovaru, zameranú na správne etikety a poučenie zamestnancov podľa zákona o ochrane spotrebiteľa. Prílohu e-mailového podania tvorila fotodokumentácia v počte 11 ks a prílohu poštového podania tvorila fotodokumentácia v počte 5 ks – preukazujúca odstránenie nedostatkov.

K vyššie uvedeným vyjadreniam správny orgán uvádza, že následné odstránenie zistených nedostatkov je povinnosťou účastníka konania, ktorá mu vyplýva z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu, v zmysle ktorého je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Odstránenie zistených nedostatkov je teda povinnosťou kontrolovaného subjektu a nemá žiadny vplyv na zodpovednosť účastníka konania za zistené porušenie zákona, nakoľko rozhodujúci je z hľadiska porušenia zákonom stanovenej povinnosti stav zistený v čase kontroly.

Pri kontrole bolo objektívne zistené, čo nepoprela ani osoba prítomná pri kontrole, ani účastník konania vo svojom vyjadrení, že 13 druhov výrobkov nebolo označených jednotkovou cenou.

Účastník konania alebo jeho zástupca na základe plnej moci, ako predávajúceho, ktorý

predáva výrobky alebo poskytuje služby v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, mal možnosť podľa ustanovenia § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní, vyjadriť sa k dôvodom konania, príp. navrhnúť doplnenie dokazovania, čo však v lehote 8 dní odo dňa doručenia oznámenia o začatí správneho konania a **ani neskôr nevyužil**. Toto rozhodnutie je vydané na základe spoľahlivo a objektívne zisteného skutkového stavu.

Správny orgán sa **podrobne a dôkladne** zaoberal **skutkovými zisteniami** uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 09.01.2018, **vyjadrením** osoby prítomnej pri kontrole zo dňa 09.01.2019, **vyjadrením** účastníka konania zo dňa 10.11.2018 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorá v plnej miere zodpovedá **rozsahu a významu zistených nedostatkov** a okolnostiam prípadu.

Ako predávajúci podľa § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa je **RAVAPHARM MT s.r.o.** podľa § 14a ods.1 vyššie citovanej právnej úpravy, povinná **označiť výrobok jednotkovou cenou**.

Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný, alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

Tým bolo porušené ustanovenie § 14a ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Pri určení výšky pokuty správny orgán **v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa** prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti informovať spotrebiteľa o jednotkových cenách ponúkaných a predávaných výrobkov.

Správny orgán **zhodnotil jednotlivé dôkazné prostriedky** podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy vo vzájomnej súvislosti a dospel k záveru, že porušenie povinnosti predávajúceho bolo objektívne preukázané.

Správny orgán je viazaný **zásadou zákonnosti**, v intenciách ktorej je povinný v konaní a pri rozhodovaní zachovať procesné predpisy ako aj predpisy hmotnoprávne. Správny orgán je ďalej povinný dodržiavať **zásadu materiálnej (objektívnej) pravdy** spoločne so zásadou zákonnosti a **zásadou voľného hodnotenia dôkazov** v zmysle ustanovenia § 34 ods. 5 zákona o správnom konaní. Táto zásada vyslovuje požiadavku, podľa ktorej správny orgán je povinný zistiť skutočný stav veci, ktorý následne subsumuje pod príslušnú právnu normu zákona o ochrane spotrebiteľa.

Pri určovaní výšky pokuty vzal správny orgán do úvahy skutočnosť, nakoľko sa v danej súvislosti jedná o **závažné konanie** predávajúceho, že predávajúci, ktorý je v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa **objektívne zodpovedný** za plnenie všetkých povinností, ktoré pre neho z tejto právnej úpravy vyplývajú, **neinformoval spotrebiteľa o jednotkovej cene** ponúkaných a predávaných výrobkov. Spotrebiteľ teda nie je informovaný o jednotkovej cene výrobkov v čase, keď sa o kúpu výrobku **zaujíma, teda v okamihu ponuky**. Informácia ex post, teda **po predaji** výrobku, nemá pre spotrebiteľa potrebnú vypovedaciu schopnosť, pretože tento ešte pred kúpou si musí vedieť porovnať ceny

rovnakých druhov výrobkov po ich prepočítaní na jednotku množstva. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán prihliadol i na celkový počet výrobkov so zisteným nedostatkom.

Z hľadiska miery zavinenia správny orgán prihliadol i na tú skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci, ktorý **predáva výrobky konečnému spotrebiteľovi**, nesie **objektívnu zodpovednosť** za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok predaja výrobkov **bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie**. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov alebo poskytnutí služby konajú.

Správny orgán prihliadol aj na skutočnosť, že **účel sledovaný zákonom o ochrane spotrebiteľa** vyjadrený v § 3 ods. 1, podľa ktorého má každý spotrebiteľ okrem iného právo na informácie a na ochranu jeho ekonomických záujmov, **nebol v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý**.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán, preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol v tomto prípade **spoľahlivo preskúmaný**.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa ukladá za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu **do výšky 66 400,00 €**.

Keďže správny orgán napriek uvedenému uložil pokutu **v spodnej hranici zákonnej sadzby**, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej preventívnu a represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Pri výške uloženej sankcie správny orgán vychádzal **z vlastných zistení a uváženia správneho orgánu aplikujúceho zákon**.

#### POUČENIE :

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Ústrednému inšpektorátu SOI v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj,**  
**Predmestská 71, PO box 89, 011 79 Žilina**

---

Číslo: P/0015/05/2019

Dňa: 11.03.2019



## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. e), § 4 ods. 1 a § 4 ods. 2 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu“), § 20 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

### r o z h o d o l t a k t o:

účastníkovi konania: **Anna Šingliarová - Salón Anka, miesto podnikania: Hlavná ulica 281/207, 013 13 Kónská**  
prevádzkareň: **Textil MIRIAM, Rajecká cesta 13/19, Rajecké Teplice**  
dátum kontroly: **24.01.2019**

**pre nedodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 13** - v zmysle ktorého je predávajúci povinný, ak poskytuje informácie uvedené v § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa písomne, poskytovať ich **v kodifikovanej podobe štátneho jazyka**, keď kontrolou dňa 24.01.2019 bolo vo vyššie uvedenej v prevádzkarni zistené, že v priamej ponuke

./.

spotrebiteľom sa nachádzalo 5 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 372,70 €, ktoré mali informácie v zmysle osobitného predpisu - Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES článok 16 bod 3 o názve textilných vlákien v cudzom jazyku

**zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“)**

### u k l a d á

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa pokutu vo výške **200,-€**, **slovom dvesto eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty priloženou poštovou poukážkou, resp. príkazom na úhradu na účet: vedený v Štátnej pokladnici, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-00150519.

### O d ô v o d n e n i e

Dňa 24.01.2019 v prevádzkarni Textil MIRIAM, Rajecká cesta 13/19, Rajecké Teplice vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj kontrolu, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré zodpovedá predávajúci.

#### **Nebolo zabezpečené dodržanie povinnosti predávajúceho:**

Podľa § 3 ods. 1 zákona o správnom konaní správne orgány postupujú v konaní **v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi**. Sú povinné chrániť záujmy štátu a spoločnosti, práva a záujmy fyzických osôb a právnických osôb a dôsledne vyžadovať plnenie ich povinností.

Podľa § 2 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa **spotrebiteľom** je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, zamestnania alebo povolania.

Podľa § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa **predávajúcim** je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet.

Podľa § 2 písm. f) zákona o ochrane spotrebiteľa **výrobkom** je nová, použitá alebo upravená hnutelná vec, ktorá bola vyrobená, vyťažená alebo inak získaná, bez ohľadu na stupeň jej spracovania, a ktorá je určená na ponuku spotrebiteľovi alebo pri ktorej možno predpokladať, že ju spotrebiteľ použije, ak sa táto vec dodáva za odplatu alebo bezodplatne, výrobkom je aj hnutelná vec, ktorá je súčasťou alebo príslušenstvom inej hnutelne veci alebo nehnuteľnej veci, elektrina, plyn, voda alebo teplo určené pre spotrebiteľa.

./.



Podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli zreteľne označené údajmi o spôsobe ich používania a údržby, v prípade **textilných výrobkov informáciami v zmysle osobitného právneho predpisu – Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES** (ďalej len „Nariadenie EP a Rady č. 1007/2011“).

Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa ak sa informácie uvedené v § 12 ods. 2 poskytujú **písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.**

Účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie vyššie uvedenej povinnosti, keď bolo kontrolou dňa 24.01.2019 zistené, že v priamej ponuke spotrebiteľom sa nachádzalo 5 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote **372,70 €**, ktoré mali informácie o ich materiálovom resp. vláknovom zložení v zmysle Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011 v cudzom jazyku:

**WISKOZA, COTTON, PAMUT, WELNA, WELAN, VISCOSE, SPANDEX, KASZMIR, CASHMERE.**

Jednalo sa o tieto druhy výrobkov:

- 1) 3 kusy dámske nohavice CATHERINE COLLECTION á 23,00 € s údajom o vláknovom zložení v cudzom jazyku: „95% Wiskoza“,
- 2) 4 kusy dámske nohavice AMPERSAND á 23,00 € s údajmi o vláknovom zložení v cudzom jazyku: „95% Wiskoza“,
- 3) 7 kusov detská mikina GOLOXY á 16,50 € s údajom o vláknovom zložení v cudzom jazyku: „85% Cotton/Pamut“,
- 4) 2 kusy detská mikina GOLOXY á 16,90 € s údajom o vláknovom zložení v cudzom jazyku: „85% Cotton/Pamut“,
- 5) 4 kusy dámsky sveter KINGA FASHION WEAR á 15,60 € s údajom o vláknovom zložení v cudzom jazyku: „40% Welna/Welan, 35% Wiskoza/Viscose, 20% Spandex/Spandex, 5% Kaszmir/Cashmere“.

Hoci boli tieto informácie podané písomne, neboli v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Podľa ustanovenia článku 14 bod 1 citovaného Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011 textilné výrobky sa označujú etiketou alebo iným označením, aby sa uviedlo ich vláknové zloženie pri každom sprístupnení na trh.

Označenie textilných výrobkov etiketou a iným označením je trvalé, ľahko čitateľné, viditeľné a prístupné a v prípade etikety aj pevne pripevnené.

Podľa ustanovenia článku 15 bod 3 citovaného Nariadenia EP a Rady (EÚ) č.1007/2011 pri sprístupnení textilného výrobku na trh distribútor zabezpečuje, aby textilné výrobky mali primerané etikety alebo iné označenia predpísané v tomto nariadení.

Podľa ustanovenia článku 16 bod 3 citovaného Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011 označenie etiketou alebo iné označenia sú v úradnom jazyku alebo v jazykoch členského štátu, na ktorého území sa textilné výrobky sprístupňujú na trh pre spotrebiteľa, pokiaľ dotknutý členský štát neustanoví inak. Keďže Slovenská republika si právny stav neupravila inak, tak za etiketu lege artis (v súlade so zákonom) sa môže považovať len taká, ktorá je v úradnom jazyku členského štátu, teda v tomto prípade v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Za zistené nedostatky, a tým aj preukázané porušenie zákona citovaného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá predávajúci v zmysle ustanovenia § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa – **Anna Singliarová - Salón Anka**.

Na základe uvedených skutočností bolo účastníkovi konania listom zo dňa 08.02.2019, zaslané oznámenie o začatí správneho konania o uložení pokuty, ktoré bolo účastníkovi konania riadne doručené dňa 11.02.2019.

K priebehu a výsledku kontroly sa do inšpekčného záznamu zo dňa 24.01.2019 vyjadrila osoba prítomná pri kontrole – predavačka, ktorá uviedla, že pri kontrole bola prítomná, inšpekčný záznam prevzala a nedostatky odstránila.

K tomu správny orgán uvádza, že následné odstránenie zistených nedostatkov je povinnosťou účastníka konania, ktorá mu vyplýva z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu, v zmysle ktorého je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Odstránenie zistených nedostatkov je teda povinnosťou kontrolovaného subjektu a nemá žiadny vplyv na zodpovednosť účastníka konania za zistené porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa, nakoľko rozhodujúci je z hľadiska porušenia zákonom stanovenej povinnosti stav zistený v čase kontroly. Zároveň správny orgán dáva do pozornosti, že pre uloženie sankcie za porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa je relevantná právna úprava, vyplývajúca z § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktorá dozornému orgánu nedáva možnosť uloženia sankcie, ale stanovuje povinnosť uložiť pokutu, a to bez ohľadu na nápravu zisteného protiprávneho stavu zo strany účastníka konania.

Účastník konania alebo jeho zástupca na základe plnej moci, ako predávajúceho, ktorý predáva výrobky alebo poskytuje služby v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, mal možnosť podľa ustanovenia § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní vyjadriť sa k dôvodom konania, príp. navrhnúť doplnenie dokazovania, čo však v lehote 8 dní odo dňa doručenia oznámenia o začatí správneho konania a **ani neskôr nevyužil**. Toto rozhodnutie je vydané na základe **spoľahlivo a objektívne** zisteného skutkového stavu.

Slovenská obchodná inšpekcia, ako orgán štátnej správy, sa pri výkone kontrolnej činnosti **striktne riadi** platnou právnou úpravou, ktorá vymedzuje hranice jej právomoci a kompetencie.

Predávajúci je nositeľom **objektívnej zodpovednosti** za plnenie povinností, ktoré pre neho zo zákona o ochrane spotrebiteľa vyplývajú, a to **bez ohľadu** na mieru subjektívneho zavinenia z akéhokoľvek dôvodu, ako i okolnosti prípadu.

Správny orgán sa **podrobne a dôkladne** zaoberal **skutkovými zisteniami** uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 24.01.2019, **vyjadrením** osoby prítomnej pri kontrole zo dňa 24.01.2019 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza **z objektívnych zistení** správneho orgánu, **z rozsahu a významu** zistených nedostatkov a **okolností prípadu**.

Ako predávajúci podľa § 2 písm. b) zákona ochrane spotrebiteľa **ste Anna Šingliarová - Salón Anka** v zmysle ustanovenia § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa **povinná** poskytnúť písomné informácie podľa osobitného právneho predpisu - Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 **v kodifikovanej podobe štátneho jazyka**.

Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný, alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

Tým bol porušený § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán **zhodnotil jednotlivé dôkazné prostriedky** podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy vo vzájomnej súvislosti a dospel k záveru, že porušenie povinností predávajúceho bolo objektívne preukázané.

Správny orgán je viazaný **zásadou zákonnosti**, v intenciách ktorej je povinný v konaní a pri rozhodovaní zachovať procesné predpisy ako aj predpisy hmotnoprávne. Správny orgán je ďalej povinný dodržiavať **zásadu materiálnej** (objektívnej) pravdy spoločne so zásadou zákonnosti a **zásadou voľného hodnotenia dôkazov** v zmysle ustanovenia § 34 ods. 5 zákona o správnom konaní. Táto zásada vyslovuje požiadavku, podľa ktorej správny orgán je povinný zistiť skutočný stav veci, ktorý následne subsumuje pod príslušnú právnu normu zákona o ochrane spotrebiteľa.

Pri určovaní výšky pokuty prihliadol správny orgán v zmysle **§ 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa** na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Nezabezpečenie označenia ponúkaných a predávaných textilných výrobkov v súlade s požiadavkami osobitného právneho predpisu – Nariadenia EP a Rady č. 1007/2011 informáciami v štátnom jazyku, nie je možné považovať za nezávažne porušenie zákona, nakoľko uvedenie informácií o materiálovom, resp. vláknovom zložení výrobku, resp. poskytnutie ich prekladu do štátneho jazyka **je pre spotrebiteľa dôležité a má význam z hľadiska ochrany jeho ekonomických záujmov**. Pri absencii informácií, resp. pri neposkytnutí prekladu informácií o materiálovom, vláknovom zložení výrobku, by mohlo dôjsť najmä k ohrozeniu majetku spotrebiteľa znehodnotením ním zakúpených výrobkov pri ich nesprávnom používaní alebo ošetrovaní. Nakoľko by sa v takomto prípade jednalo o zavinené znehodnotenie výrobkov, vyhlíadky na úspešnosť prípadného reklamačného konania by boli nulové. Rovnako nemožno zanedbať ani prípadné **negatívne**

**účinky na ľudské zdravie** spôsobené z hľadiska vláknového zloženia nevhodne zvoleným výrobkom, a to v dôsledku nezrozumiteľnosti vyššie uvedených informácií (alergie a pod.).

Pokiaľ spotrebiteľovi nie je zabezpečený údaj o materiálovom zložení výrobku, resp. preklad údaju o materiálovom zložení, **nie je naplnený cieľ zákona o ochrane spotrebiteľa a takisto nie je zabezpečené dosahovanie vysokej miery ochrany spotrebiteľa**. Je potrebné zdôrazniť, že v prípade vzťahu „predávajúci – spotrebiteľ“ vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a **predávajúci ako odborník či profesionál**, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Rozhodujúcimi skutočnosťami posudzovanými podľa kritérií ustanovených v § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré boli mimo už vyššie uvedeného zohľadnené pri určovaní výšky postihu, **bolo porušenie práv spotrebiteľa, nesplnenie zákonnej povinnosti predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov**, ako aj na celkové množstvo a hodnotu výrobkov, u ktorých predávajúci nezabezpečil preklad písomných informácií o vláknovom, resp. materiálovom zložení textilných výrobkov do kodifikovanej podoby štátneho jazyka **a tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom o ochrane spotrebiteľa**, nakoľko si predávajúci nesplnil povinnosť vyplývajúcu mu z ustanovenia § 13 citovaného zákona.

Z hľadiska miery zavinenia správny orgán prihliadol i na tú skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci, ktorý **predáva výrobky konečnému spotrebiteľovi**, nesie **objektívnu zodpovednosť** za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok predaja výrobkov **bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie**.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že **účel sledovaný zákonom** vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého má každý spotrebiteľ okrem iného právo na informácie, na ochranu zdravia a bezpečnosti a na ochranu ekonomických záujmov **vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol**.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán, preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol v tomto prípade **spoľahlivo preskúmaný**.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa ukladá za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu **do výšky 66 400,00 €**.

Keďže správny orgán napriek uvedenému **uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby**, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou

primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Pri výške uloženej sankcie správny orgán vychádzal **z vlastných zistení a uváženia správneho orgánu aplikujúceho zákon.**

#### POUČENIE :

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Ústrednému inšpektorátu SOI v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj,**  
**Predmestská 71, PO box 89, 011 79 Žilina**

---

Číslo: P/0020/05/2019

Dňa: 11.03.2019



## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. e), § 4 ods. 1 a § 4 ods. 2 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu“), § 20 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

### r o z h o d o l t a k t o:

účastníkovi konania: **Jana Pavlíková – ROSÉ**, miesto podnikania: **J. Vuruma 5, 010 01 Žilina**

prevádzkareň: **PEPE TRATTORIA, J. Vuruma 5, Žilina**

dátum kontroly: **29.01.2019**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa ustanovenia § 4 ods. 1 písm. a) – v zmysle ktorého je predávajúci povinný predávať výrobky v správnej miere, keď kontrolou dňa 29.01.2019 bolo vo vyššie uvedenej prevádzkarni zistené, že v kontrolnom nákupe účtovanom 12,48 € bol spotrebiteľ poškodený o 0,17 € nedodrzaním správnej miery**

./.

u odpredávaného alkoholického nápoja zn. Slivovica Jelinek á 55,00 €/l o 3 ml na podaný pohárik v objeme 0,4 dcl, a to aj po zohľadnení tolerancie 1 ml,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa ustanovenia § 10a ods. 1 písm. k) –** v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom, keď kontrolou dňa 29.01.2019 bolo vo vyššie uvedenej prevádzkarni zistené, že v prevádzkarni **nebol spotrebiteľ žiadnou formou** (ani písomne a ani ústne v rámci kontrolného nákupu) **informovaný o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov** v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov),

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa ustanovenia § 12 ods. 2 -** v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o miere alebo množstve, keď kontrolou dňa 29.01.2019 bolo vo vyššie uvedenej prevádzkarni zistené, že celkom **8 druhov ponúkaných výrobkov – dezertov** (Jablkový cheesecake á 3,50 €, Cheesecake malina á 3,50 €, Mandarínková torta á 3,50 €, Čoko-Rum torta á 3,50 €, Cheesecake Mak-Višňa á 3,50 €, Vanilkový pohár á 3,20 €, Tiramisu á 3,20 €, Tvarohový pohár s malinami á 3,20 €) **nebolo označených údajmi o ich miere alebo množstve v akom sú odpredávané**

**zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“)**

### **u k l a d á**

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa pokutu vo výške **400,-€**, **slovom štyristo eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty priloženou poštovou poukážkou, resp. príkazom na úhradu na účet: vedený v Štátnej pokladnici, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-00200519.

### **O d ô v o d n e n i e**

Dňa 29.01.2019 v prevádzkarni PEPE TRATTORIA, J. Vuruma 5, Žilina vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj kontrolu, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré zodpovedá predávajúci.

./.

Podľa § 3 ods. 1 zákona o správnom konaní správne orgány postupujú v konaní **v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi**. Sú povinné chrániť záujmy štátu a spoločnosti, práva a záujmy fyzických osôb a právnických osôb a dôsledne vyžadovať plnenie ich povinností.

Podľa § 2 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa **spotrebiteľom** je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, zamestnania alebo povolania.

Podľa § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa **predávajúcim** je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet.

Podľa § 2 písm. f) zákona o ochrane spotrebiteľa **výrobkom** je nová, použitá alebo upravená hnutelná vec, ktorá bola vyrobená, vyťažená alebo inak získaná, bez ohľadu na stupeň jej spracovania, a ktorá je určená na ponuku spotrebiteľovi alebo pri ktorej možno predpokladať, že ju spotrebiteľ použije, ak sa táto vec dodáva za odplatu alebo bezodplatne, výrobkom je aj hnutelná vec, ktorá je súčasťou alebo príslušenstvom inej hnutelne veci alebo nehnuteľnej veci, elektrina, plyn, voda alebo teplo určené pre spotrebiteľa.

Podľa § 4 ods. 1 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný predávať výrobky **v správnej miere**.

Pri výkone kontroly bolo zistené, že účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie vyššie uvedenej povinnosti, keď v kontrolnom nákupe účtovanom 12,48 € bol spotrebiteľ **poškodený o 0,17 €, a to nedodržaním správnej miery odpredávaného alkoholického nápoja** zn. Slivovica Jelinek á 55,00 €/l o 3 ml na podaný pohárik v objeme 0,4 dcl, a to aj po zohľadnení tolerancie 1 ml.

Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi **jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov** v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

Pri výkone kontroly bolo zistené, že účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie vyššie uvedenej povinnosti, keď v prevádzkarni **nebol spotrebiteľ žiadnou formou** (ani písomne a ani ústne v rámci kontrolného nákupu) **informovaný o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným právnym predpisom** (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).



Podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok **bol zreteľne označený údajmi o miere alebo množstve**.

Pri výkone kontroly bolo zistené, že účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie vyššie uvedenej povinnosti, keď celkom **8 druhov ponúkaných výrobkov – dezertov nebolo označených údajmi o ich miere alebo množstve v akom sú odpredávané**.

Jednalo sa o tieto druhy výrobkov:

- 1) Jablkový cheesecake á 3,50 €
- 2) Cheesecake malina á 3,50 €
- 3) Mandarínková torta á 3,50 €
- 4) Čoko-Rum torta á 3,50 €
- 5) Cheesecake Mak-Višňa á 3,50 €
- 6) Vanilkový pohár á 3,20 €
- 7) Tiramisu á 3,20 €
- 8) Tvarohový pohár s malinami á 3,20 €.

Za zistené nedostatky, a tým aj preukázané porušenie zákona citovaného vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá v plnom rozsahu účastník konania, nakoľko v zmysle ustanovenia § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci, ktorý spotrebiteľovi predáva výrobky a poskytuje služby, a teda zodpovedá za zistené porušenie zákona – **Jana Pavlíková – ROSÉ**.

Na základe uvedených skutočností bolo účastníkovi konania listom zo dňa 11.02.2019, ktorý bol riadne doručený dňa 12.02.2019, oznámené začatie správneho konania o uložení pokuty.

Účastník konania alebo jeho zástupca na základe plnej moci, ako predávajúceho, ktorý predáva výrobky alebo poskytuje služby v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, mal možnosť podľa ustanovenia § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní vyjadriť sa k dôvodom konania, príp. navrhnúť doplnenie dokazovania, čo však v lehote 8 dní odo dňa doručenia oznámenia o začatí správneho konania **a ani neskôr nevyužil**. Toto rozhodnutie je vydané na základe spoľahlivo a objektívne zisteného skutkového stavu.

Vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu zo dňa 29.01.2019 osoba prítomná pri kontrole – čašníčka p. A.K., ktorá vykonávala nalievanie alkoholického nápoja uviedla, že v návale práce si nevšimla, že druhý pohárik nedoliala do úrovne rysky. Mrzí ju to, nebolo to úmyselné.

Zároveň vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu zo dňa 29.01.2019 osoba prítomná pri kontrole – zodpovedný vedúci p. M.V. uviedol, že pri kontrole bol prítomný, inšpekčný záznam osobne prevzal, o nedostatkoch sa presvedčil a zabezpečia nápravu.

K vyššie uvedeným vyjadreniam správny orgán uvádza, že uvedené skutočnosti nezbavujú účastníka konania zodpovednosti za zistené porušenie zákona, nakoľko zákon o ochrane

spotrebiteľa je konštruovaný **na absolútnej objektívnej zodpovednosti**, t. j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nebanlivosť) a správny orgán pri hodnotení, či ide o porušenie zákona alebo nie nemôže prihliadať na žiadne subjektívne dôvody, prečo stav zistený kontrolou je odlišný od stavu vyžadovaného zákonom. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá účastník konania ako zamestnávateľ a predávajúci aj za porušenie povinností zamestnancov a bolo jeho povinnosťou už pri vzniku podnikateľskej činnosti vykonať zaškolenie zamestnancov tak, aby nedochádzalo k porušovaniu zákonných povinností.

Správny orgán pozitívne hodnotí snahu o následné odstránenie zistených nedostatkov, pričom však poukazuje na ustanovenie § 7 ods. 3 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu, v zmysle ktorého je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Odstránenie zistených nedostatkov je teda povinnosťou kontrolovaného subjektu a **nemá žiadny vplyv na zodpovednosť účastníka konania za zistené porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa**, nakoľko rozhodujúci je z hľadiska porušenia zákonom stanovenej povinnosti stav zistený v čase kontroly.

Pri kontrole bolo objektívne zistené, **čo nepopreli ani osoby prítomné pri kontrole**, že bol spotrebiteľ poškodený o 0,17 € nedodržaním správnej miery odpredávaného alkoholického nápoja, že spotrebiteľ nebol žiadnou formou (ani písomne a ani ústne v rámci kontrolného nákupu) informovaný o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov a že osem druhov výrobkov nebolo označených údajmi o ich miere alebo množstve v akom sú odpredávané.

Správny orgán sa **podrobne a dôkladne** zaoberal **skutkovými zisteniami** uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 29.01.2019, **vyjadrením** osoby prítomnej pri kontrole zo dňa 29.01.2019, **vyjadreniami** osôb prítomných pri kontrole zo dňa 29.01.2019 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza **z objektívnych zistení** správneho orgánu, **z rozsahu a významu** zistených nedostatkov a z okolností prípadu.

Ako predávajúci podľa § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa **ste Jana Pavlíková – ROSÉ** v zmysle ustanovení § 4 ods. 1 písm. a), § 10a ods. 1 písm. k) a § 12 ods. 2 vyššie citovanej právnej úpravy, **povinná** predávať výrobky v **správnej miere**, spotrebiteľovi **jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov a zabezpečiť, aby predávané výrobky boli zreteľne označené údajmi o miere alebo množstve** v akom sú odpredávané.

Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný, alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

Tým bol porušený § 4 ods. 1 písm. a), § 10a ods. 1 písm. k) a § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán **zhodnotil jednotlivé dôkazné prostriedky** podľa svojej úvahy, a to každý

dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy vo vzájomnej súvislosti a dospel k záveru, že porušenie povinností predávajúceho bolo objektívne preukázané.

Správny orgán je viazaný **zásadou zákonnosti**, v intenciách ktorej je povinný v konaní a pri rozhodovaní zachovať procesné predpisy ako aj predpisy hmotnoprávne. Správny orgán je ďalej povinný dodržiavať **zásadu materiálnej** (objektívnej) pravdy spoločne so zásadou zákonnosti a **zásadou voľného hodnotenia dôkazov** v zmysle ustanovenia § 34 ods. 5 zákona o správnom konaní. Táto zásada vyslovuje požiadavku, podľa ktorej správny orgán je povinný zistiť skutočný stav veci, ktorý následne subsumuje pod príslušnú právnu normu zákona o ochrane spotrebiteľa.

Pri určení výšky pokuty správny orgán **v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa** prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností spočívajúce v porušení práv spotrebiteľa chránených dotknutými zákonnými ustanoveniami.

Pri určovaní výšky pokuty vzal správny orgán do úvahy skutočnosť, že predávajúci, ktorý je v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, **objektívne zodpovedný** za plnenie všetkých povinností, ktoré pre neho z tejto právnej úpravy vyplývajú, nedodržel správnu mieru odpredávaného výrobku. Je to oblasť, ktorú spotrebiteľia mimoriadne citlivo vnímajú, nakoľko spotrebiteľ vyžaduje, aby dostal výrobok v miere akú si objednal a za akú aj zaplatil. **Poškodenie spotrebiteľa o 0,17 € na pohárik v objeme 0,4 dcl je vysoké, najmä z toho hľadiska, že účastníci konania bola zohľadnená tolerancia 1 ml na podaný pohárik.** Nesplnenie povinností predávajúceho predávať výrobky v správnej miere a následne nesprávnym celkovým účtovaním kontrolného nákupu došlo nielen k priamemu finančnému poškodeniu spotrebiteľa, ale aj k porušeniu zásady poctivosti pri predaji výrobkov, ktorú je predávajúci povinný dodržiavať za každých okolností. Pri určení výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj výšku sumy, o ktorú bol spotrebiteľ poškodený.

Správny orgán prihliadol pri určovaní výšky pokuty aj na skutočnosť, **že spotrebiteľ nebol žiadnym spôsobom informovaný o jeho možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov** v prípadoch ustanovených zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Cieľom inštitútu alternatívneho riešenia sporov je vytvorenie možnosti pre spotrebiteľov riešiť svoj spor s predávajúcim rýchlo, efektívne, menej formálne a predovšetkým bezplatne alebo s minimálnymi nákladmi oproti iným existujúcim formám riešenia sporov, ktorými sú napr. mediácia, rozhodcovské alebo súdne konanie. Týmto spôsobom sa má dopomôcť najmä k flexibilitě v komunikácii počas riešenia spotrebiteľského sporu a k úspore času, prostriedkov a nákladov súvisiacich s uplatnením práv spotrebiteľa. Cieľom celého postupu alternatívneho riešenia sporu pred subjektom je dosiahnutie zmierlivého riešenia, resp. dohody medzi spotrebiteľom a predávajúcim o vyriešení sporu, ktorá sa po súhlase oboch strán s jej znením stáva záväzným právnym podkladom. V súvislosti so vznikom inštitútu alternatívneho riešenia sporov bolo zavedené nové právo pre spotrebiteľov, v zmysle ktorého má každý spotrebiteľ právo obrátiť sa s cieľom ochrany svojich spotrebiteľských práv na subjekt alternatívneho riešenia spotrebiteľských sporov a žiadať tak alternatívne riešenie jeho sporu s predávajúcim. Ide o prostriedok napomáhajúci

vymoženiu a ochrane práv spotrebiteľov. V súvislosti so vznikom inštitútu alternatívneho riešenia sporov a so zavedením nového práva pre spotrebiteľov bola zavedená tiež nová informačná povinnosť pre predávajúcich a jedine pri jej dôkladnom plnení má tento ešte stále pomerne nový inštitút šancu dostať sa do povedomia tak spotrebiteľov, ako aj predávajúcich a stať sa tak účinným nástrojom na riešenie spotrebiteľských problémov.

Zároveň správny orgán prihliadol pri určovaní výšky pokuty na to, že uvedenie hmotnosti, či objemu ponúkaných výrobkov na jedálnom, nápojovom, či inom ponukovom lístku je pre spotrebiteľa nevyhnutné pre následnú kontrolu jeho dodržania, ale aj správnosti jeho účtovania a prípadnú množstevnú reklamáciu. Neuvedením tohto údaje predávajúci **vytvoril reálny predpoklad vzniku možnosti neúspešného uplatnenia zodpovednosti** za prípadné nedodržanie hmotnosti, či objemu odpredaných výrobkov. Informácia o miere alebo o množstve je popri informácii o predajnej cene a jednotkovej cene pre spotrebiteľa dôležitá z toho dôvodu, aby spotrebiteľ vedel porovnať výhodnosť tej - ktorej ponuky, či ponuky rôznych ekonomických operátorov na trhu pri rôznych porciách.

Z hľadiska miery zavinenia správny orgán prihliadol i na tú skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci predáva výrobky a poskytuje služby konečnému spotrebiteľovi, nesie **objektívnu zodpovednosť** za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok predaja výrobkov **bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie**. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov alebo poskytnutí služby konajú.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že **účel sledovaný zákonom** vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu ekonomických záujmov **vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol**.

Orgán dozoru prihliadol pri ukladaní výšky pokuty aj na skutočnosť, že **účastník konania ako predávajúci je povinný dodržiavať** podmienky podnikania uvedené v príslušných právnych predpisoch, vrátane **zákona o ochrane spotrebiteľa, od začiatku vykonávania svojej podnikateľskej činnosti**.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán, preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol v tomto prípade **spoľahlivo preskúmaný**.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa ukladá za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu **do výšky 66 400,00 €**.

Správny orgán uložil na základe zisteného **skutkového stavu**, vychádzajúc zo základných

zásad správneho konania, **pokutu** uvedenú vo výrokovvej časti rozhodnutia, správny orgán má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú a preventívnu funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, **pokutou primeranou** a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému **protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona**.

Pri výške uloženej sankcie správny orgán vychádzal **z vlastných zistení a uváženia správneho orgánu aplikujúceho zákon**.

#### POUČENIE :

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Ústrednému inšpektorátu SOI v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj,**  
**Predmestská 71, PO box 89, 011 79 Žilina**

---

Číslo: P/0021/05/2019

Dňa: 11.03.2019



## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. e), § 4 ods. 1 a § 4 ods. 2 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu“), § 20 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

### r o z h o d o l t a k t o:

účastníkovi konania: **Hiep Nguyen Dinh**, miesto podnikania: **Hurbanova 223/6, 033 01 Liptovský Hrádok**  
prevádzkareň: **SAIGON MARKET**, ul. **SNP 226, Liptovský Hrádok**  
dátum kontroly: **29.01.2019**

**pre nedodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 13** - v zmysle ktorého je predávajúci povinný, ak poskytuje informácie uvedené v § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa písomne, poskytovať ich **v kodifikovanej podobe štátneho jazyka**, keď kontrolou dňa 29.01.2019 bolo vo vyššie uvedenej v prevádzkarni zistené, že v priamej ponuke spotrebiteľom sa nachádzalo 5 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 499,80 €,

./.

ktoré mali informácie v zmysle osobitného predpisu - Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES článok 16 bod 3 o názve textilných vlákien v cudzom jazyku

**zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“)**

### **u k l a d á**

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa pokutu vo výške **300,-€**, **slovom tristo eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty priloženou poštovou poukážkou, resp. príkazom na úhradu na účet: vedený v Štátnej pokladnici, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-00210519.

### **O d ô v o d n e n i e**

Dňa 29.01.2019 v prevádzkarni SAIGON MARKET, ul. SNP 226, Liptovský Hrádok vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj kontrolu, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré zodpovedá predávajúci.

Podľa § 3 ods. 1 zákona o správnom konaní správne orgány postupujú v konaní **v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi**. Sú povinné chrániť záujmy štátu a spoločnosti, práva a záujmy fyzických osôb a právnických osôb a dôsledne vyžadovať plnenie ich povinností.

Podľa § 2 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa **spotrebiteľom** je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, zamestnania alebo povolania.

Podľa § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa **predávajúcim** je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet.

Podľa § 2 písm. f) zákona o ochrane spotrebiteľa **výrobkom** je nová, použitá alebo upravená hnutelná vec, ktorá bola vyrobená, vyťažená alebo inak získaná, bez ohľadu na stupeň jej spracovania, a ktorá je určená na ponuku spotrebiteľovi alebo pri ktorej možno predpokladať, že ju spotrebiteľ použije, ak sa táto vec dodáva za odplatu alebo bezodplatne, výrobkom je aj hnutelná vec, ktorá je súčasťou alebo príslušenstvom inej hnutelne veci alebo nehnuteľnej veci, elektrina, plyn, voda alebo teplo určené pre spotrebiteľa.

Podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný zabezpečiť,

aby ním predávané výrobky boli zreteľne označené údajmi o spôsobe ich používania a údržby, v prípade **textilných výrobkov informáciami v zmysle osobitného právneho predpisu – Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES** (ďalej len „Nariadenie EP a Rady č. 1007/2011“).

Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa ak sa informácie uvedené v § 12 ods. 2 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie vyššie uvedenej povinnosti, keď bolo kontrolou dňa 29.01.2019 zistené, že v priamej ponuke spotrebiteľom sa nachádzalo 5 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote **499,80 €**, ktoré mali informácie o ich materiálovom resp. vláknovom zložení v zmysle Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011 v cudzom jazyku:

#### **POLIESTER, WISKOZA, VISCOSE, WELNA.**

Jednalo sa o tieto druhy výrobkov:

- 1) 5 kusov dámske šaty Kobra FASHION á 24,00 € s údajmi o vláknovom zložení v cudzom jazyku: „50% Poliester, 50% Wiskoza“,
- 2) 8 kusov dámske tričko Rymat® á 18,00 € s údajmi o vláknovom zložení v cudzom jazyku: „30% Wiskoza, 70% Poliester“,
- 3) 6 kusov dámska blúzka Max HALINA ELEGANCE á 16,80 € s údajom o vláknovom zložení v cudzom jazyku: „100% Viscose/Wiskoza“,
- 4) 5 kusov dámska blúzka Banera Styl sc á 11,80 € s údajom o vláknovom zložení v cudzom jazyku: „94% Wiskoza“,
- 5) 2 kusy dámsky sveter Anetpol R á 38,00 € s údajom o vláknovom zložení v cudzom jazyku: „30% Welna“.

Hoci boli tieto informácie podané písomne, neboli v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Podľa ustanovenia článku 14 bod 1 citovaného Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011 textilné výrobky sa označujú etiketou alebo iným označením, aby sa uviedlo ich vláknové zloženie pri každom sprístupnení na trh.

Označenie textilných výrobkov etiketou a iným označením je trvalé, ľahko čitateľné, viditeľné a prístupné a v prípade etikety aj pevne pripevnené.

Podľa ustanovenia článku 15 bod 3 citovaného Nariadenia EP a Rady (EÚ) č.1007/2011 pri sprístupnení textilného výrobku na trh distribútor zabezpečuje, aby textilné výrobky mali primerané etikety alebo iné označenia predpísané v tomto nariadení.



Podľa ustanovenia článku 16 bod 3 citovaného Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011 označenie etiketou alebo iné označenia sú v úradnom jazyku alebo v jazykoch členského štátu, na ktorého území sa textilné výrobky sprístupňujú na trh pre spotrebiteľa, pokiaľ dotknutý členský štát neustanoví inak.

Za zistené nedostatky, a tým aj preukázané porušenie zákona citovaného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá predávajúci v zmysle ustanovenia § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa – **Hiep Nguyen Dinh**.

Na základe uvedených skutočností bolo účastníkovi konania listom zo dňa 11.02.2019, zaslané oznámenie o začatí správneho konania o uložení pokuty, ktoré bolo účastníkovi konania riadne doručené dňa 13.02.2019.

K priebehu a výsledku kontroly sa do inšpekčného záznamu zo dňa 29.01.2019 vyjadrila osoba prítomná pri kontrole – podnikateľ, ktorý uviedol, že pri kontrole bol osobne prítomný, inšpekčný záznam prevzal a nedostatky odstrániť.

K tomu správny orgán uvádza, že následné odstránenie zistených nedostatkov je povinnosťou účastníka konania, ktorá mu vyplýva z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu, v zmysle ktorého je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Odstránenie zistených nedostatkov je teda povinnosťou kontrolovaného subjektu a nemá žiadny vplyv na zodpovednosť účastníka konania za zistené porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa, nakoľko rozhodujúci je z hľadiska porušenia zákonom stanovenej povinnosti stav zistený v čase kontroly. Zároveň správny orgán dáva do pozornosti, že pre uloženie sankcie za porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa je relevantná právna úprava, vyplývajúca z § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktorá dozornému orgánu nedáva možnosť uloženia sankcie, ale stanovuje povinnosť uložiť pokutu, a to bez ohľadu na nápravu zisteného protiprávneho stavu zo strany účastníka konania.

Účastník konania alebo jeho zástupca na základe plnej moci, ako predávajúceho, ktorý predáva výrobky alebo poskytuje služby v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, mal možnosť podľa ustanovenia § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní vyjadriť sa k dôvodom konania, príp. navrhnúť doplnenie dokazovania, čo však v lehote 8 dní odo dňa doručenia oznámenia o začatí správneho konania a **ani neskôr nevyužil**. Toto rozhodnutie je vydané na základe **spolahlivo a objektívne** zisteného skutkového stavu.

Slovenská obchodná inšpekcia, ako orgán štátnej správy, sa pri výkone kontrolnej činnosti **striktne riadi** platnou právnou úpravou, ktorá vymedzuje hranice jej právomoci a kompetencie.

Predávajúci je nositeľom **objektívnej zodpovednosti** za plnenie povinností, ktoré pre neho zo zákona o ochrane spotrebiteľa vyplývajú, a to **bez ohľadu** na mieru subjektívneho zavinenia z akéhokoľvek dôvodu, ako i okolnosti prípadu.

./.

Správny orgán sa **podrobne a dôkladne** zaoberal **skutkovými zisteniami** uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 29.01.2019, **vyjadrením** účastníka konania zo dňa 29.01.2019 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza **z objektívnych zistení** správneho orgánu, **z rozsahu a významu** zistených nedostatkov a **okolností prípadu**.

Ako predávajúci podľa § 2 písm. b) zákona ochrane spotrebiteľa **ste Hiep Nguyen Dinh** v zmysle ustanovenia § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa **povinný** poskytnúť písomné informácie podľa osobitného právneho predpisu - Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 **v kodifikovanej podobe štátneho jazyka**.

Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný, alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

Tým bol porušený § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán **zhodnotil jednotlivé dôkazné prostriedky** podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy vo vzájomnej súvislosti a dospel k záveru, že porušenie povinností predávajúceho bolo objektívne preukázané.

Správny orgán je viazaný **zásadou zákonnosti**, v intenciách ktorej je povinný v konaní a pri rozhodovaní zachovať procesné predpisy ako aj predpisy hmotnoprávne. Správny orgán je ďalej povinný dodržiavať **zásadu materiálnej** (objektívnej) pravdy spoločne so zásadou zákonnosti a **zásadou voľného hodnotenia dôkazov** v zmysle ustanovenia § 34 ods. 5 zákona o správnom konaní. Táto zásada vyslovuje požiadavku, podľa ktorej správny orgán je povinný zistiť skutočný stav veci, ktorý následne subsumuje pod príslušnú právnu normu zákona o ochrane spotrebiteľa.

Pri určovaní výšky pokuty prihliadol správny orgán v zmysle **§ 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa** na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Nezabezpečenie označenia ponúkaných a predávaných textilných výrobkov v súlade s požiadavkami osobitného právneho predpisu – Nariadenia EP a Rady č. 1007/2011 informáciami v štátnom jazyku, nie je možné považovať za nezávažne porušenie zákona, nakoľko uvedenie informácií o materiálovom, resp. vláknovom zložení výrobku, resp. poskytnutie ich prekladu do štátneho jazyka **je pre spotrebiteľa dôležité a má význam z hľadiska ochrany jeho ekonomických záujmov**. Pri absencii informácií, resp. pri neposkytnutí prekladu informácií o materiálovom, vláknovom zložení výrobku, by mohlo dôjsť najmä k ohrozeniu majetku spotrebiteľa znehodnotením ním zakúpených výrobkov pri ich nesprávnom používaní alebo ošetrovaní. Nakoľko by sa v takomto prípade jednalo o zavinené znehodnotenie výrobkov, vyhliadky na úspešnosť prípadného reklamačného konania by boli nulové. Rovnako nemožno zanedbať ani prípadné **negatívne účinky na ľudské zdravie** spôsobené z hľadiska vláknového zloženia nevhodne zvoleným výrobkom, a to v dôsledku nezrozumiteľnosti vyššie uvedených informácií (alergie a pod.).

Pokiaľ spotrebiteľovi nie je zabezpečený údaj o materiálovom zložení výrobku, resp. preklad údaje o materiálovom zložení, **nie je naplnený cieľ zákona o ochrane spotrebiteľa a takisto nie je zabezpečené dosahovanie vysokej miery ochrany spotrebiteľa.** Je potrebné zdôrazniť, že v prípade vzťahu „predávajúci – spotrebiteľ“ vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a **predávajúci ako odborník či profesionál**, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Rozhodujúcimi skutočnosťami posudzovanými podľa kritérií ustanovených v § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré boli mimo už vyššie uvedeného zohľadnené pri určovaní výšky postihu, **bolo porušenie práv spotrebiteľa, nesplnenie zákonnej povinnosti predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov**, ako aj na celkové množstvo a hodnotu výrobkov, u ktorých predávajúci nezabezpečil preklad písomných informácií o vláknovom, resp. materiálovom zložení textilných výrobkov do kodifikovanej podoby štátneho jazyka **a tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom o ochrane spotrebiteľa**, nakoľko si predávajúci nesplnil povinnosť vyplývajúcu mu z ustanovenia § 13 citovaného zákona.

Z hľadiska miery zavinenia správny orgán prihliadol i na tú skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci, ktorý **predáva výrobky konečnému spotrebiteľovi**, nesie **objektívnu zodpovednosť** za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok predaja výrobkov **bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.**

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že **účel sledovaný zákonom** vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého má každý spotrebiteľ okrem iného právo na informácie, na ochranu zdravia a bezpečnosti a na ochranu ekonomických záujmov **vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán, preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol v tomto prípade **spoľahlivo preskúmaný.**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa ukladá za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu **do výšky 66 400,00 €.**

Správny orgán uložil na základe zisteného **skutkového stavu**, ako aj zo základných zásad správneho konania, **pokutu** uvedenú vo výrokovej časti rozhodnutia, správny orgán má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú a preventívnu funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, **pokutou primeranou** a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému **protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.**

./.

Pri výške uloženej sankcie správny orgán vychádzal **z vlastných zistení a uváženia správneho orgánu aplikujúceho zákon.**

**POUČENIE :**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Ústrednému inšpektorátu SOI v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.